

Obsah

Úvodem ----- 11

Předmluva ----- 13

Počátky dějin korejské literatury 13 / Nástin dějin Koreje 14 / Obhajoba dějin korejské literatury 16 / Přepisy korejštiny a její písemné záznamy 17 / Čínsky psaná literatura a literatura psaná korejským písmem *hangul* 21 / Ideje převzaté ze zahraničí a ideje tradiční 22 / Tradice a zvláštnosti civilizace periferních oblastí 23

1. Mýty o založení korejských států a jejich vytváření božstvy ----- 25

Historie a mýty o vzniku korejských států 25 / Mýtus o Tangunovi z období Starého Čosonu 27 / Mýtus o Čumongovi z Kogurja 29 / Mýtus o Ondžoovi z Pekče 30 / Mýtus o Pak Hjokkoseovi ze Silly 32 / Mýtus o králi Kim Suroovi z Kaja 32

2. Od starověkých písní a kolektivních zpěvů

k individuální lyrice ----- 35

Píseň o želvě – zařikávání vyjadřující tužbu po založení státu 36 / Píseň Kong mudohaga – truchlivý zpěv předpovídající rozpad mytických pořádků 37 / Píseň o žluvách – první lyrická báseň líčící osobní strážně jedince 38

3. Převzetí čínských znaků a čínsky psaná literatura

Tří království ----- 40

Čínsky psaná literatura v Kogurju 42 / Čínsky psaná literatura státu Pekče 46 / Silská čínsky psaná literatura před obdobím Sjednocené Silly 48

4. Písně hjangga – romance a smutek lidu Silly ----- 50

Vyprávění o Sodongovi a Píseň o darování květů – sny a romance prostých lidí 52 / Píseň o Čchojongovi – dekadence a rozmařilost vyšších vrstev 54 / Smutné stránky

v oslavných písních hwarangů **55** / Mistr Wolmjong – nejvýznamnější potulný pěvec Silly **57**

5. Čínsky psaná literatura v období Sjednocené Silly ----- 60

Dva sillští géniové – Kangsu a Sol Čchong **60** / Buddhistická literatura a Hječchoovo Putování do Indie (Wang očchončchukkuk čon) **63** / Čchö Čchi-won – zakladatel korejské literatury v klasické čínštině **64** / Čínsky psaná literatura v Parhe **65**

6. Čínsky psaná literatura první poloviny období Korjo ----- 68

Změny vyvolané zavedením systému státních úřednických zkoušek **69** / Zřizování státních škol a rozvoj škol soukromých **70** / Rivalita v kruzích literátů – Čong Či-sang a Kim Pu-sik **72** / Směna osobností a změny v literátských kruzích **74** / Sdružení starců bambusového háje a I Kju-bo **75**

7. Setkání historie s literaturou – životopisy a hrdinská poezie ----- 78

Literární charakter životopisných vyprávění v Dějinách Tří království **78** / Hlupáček Ondal a princezna Pchjonggang **79** / Anály v kronice Dějiny Tří království a vyprávění o princí Hodongovi **81** / Dějiny Tří království a Odkazy Tří království **82** / Historie psaná ve verších – Báseň o Tongmjongwangovi a Písně císařů a králů **83**

8. Ústní vyprávění, podivuhodné a zajímavé příběhy ze Tří království – Odkazy Tří království a Suidžon ----- 87

Vztah k japonským zakladatelským mýtům – Jono a Seo **88** / Vyprávění o královně Sondok a postavení sillských žen **89** / Král má oslí uši **91** / I Čcha-donovo mučednictví **92** / Vyprávění o Čchö Čchi-wonovi – vznik literatury podivuhodných příběhů **93**

9. Populární písně sogjo z období Korjo – sny a láska lidových vrstev ----- 94

Bolesti rozchodu a potěšení z lásky **95** / Strázně života ve válečné vřavě **97**

10. Literární kritika v období Korjo ----- 99

I In-no a jeho sbírka Z dlouhé chvíle **100** / I Kju-bo a jeho Povídky Bílého oblaku **100** / Čchö Ča a jeho sbírka Pohandžip **102** / I Če-hjon a jeho dílo Jogong pchesol **102** / Čchö Heovo dílo Tongindžimun a vydávání výborů z literatury na konci období Korjo **104**

11. Písně ve formě kjongičche – ideje a realita vyšších vrstev ----- 106

Pýcha literátů a dílo Hallim pjolmok **107** / Písně prodchnuté idejemi neokonfucianismu **108**

12. Život člověka a věci ----- 110

Mýtus o založení státu Korjo a vyprávění o Čak Če-gonovi **110** / Příběhy o církevních představitelích a Vyprávění o Kjunjoovi **112** / Různé typy vyprávění o lidech **113** / Vyprávění o Kongbangovi, jenž je personifikací měděných mincí **114** / Buddhistické příběhy o nadpřirozených věcech a dílo Wangnang panhondžon **115** / Tchaj-pching kuan-ti (Tchepchjong kwanggi) a import čínské narativní literatury **117**

13. Zaměření čínsky psané literatury v první polovině státu Čoson ----- 118

Edice sbírky Tongmunson a názory na literaturu v prvním období Čoson **121** / Proud dvorské literatury kwangak **122** / Skupina sarimpcha a její chápání literatury **126** / Literatura vyděděnců **128** / Sbírký humorných a nemravných příběhů **129**

14. Vznik románu, podivuhodné příběhy a dílo Vyprávění z hory Kumo ----- 131

Kim Si-sup a jeho Vyprávění z hory Kumo **131** / Fantastické novely po Vyprávění z hory Kumo **134**

15. Nástup hymnických zpěvů akčang a jejich omezení, objevování krás přírody, písně o řekách a jezerech ----- 136

Písně dračích křídel letících k nebesům – eposej o založení státu **139** / Sidžo a kasa – písně vrstvy vysokých hodnostářů **140** / Klasifikace forem sidžo **141** / Myšlenková podstata sidža a písně jezer a řek **143** / Otevřená forma literatury kasa **146** / Kasa oslavující přírodu, jezera a řeky **148**

16. Songgang a Kosan – alchymisté jazyka ----- 150

Osobnost a život Songgang Čong Čchola **150** / Svět Songgangových děl ve formě kasa **152** / Osobnost a život Kosan Jun Son-doa **155** / Rybářovy roční doby – svěží výpověď o plnosti života **157**

17. Obraz čínsky psané poezie v první polovině období Čoson ----- 160

Styl čínsky psané poezie v prvním období Čoson a Hedong kangso sipcha **160** / Samdang siin – „Tři velcí básníci tchangského stylu“ **161** / Nové objevování starých textů a „Čtyři velcí mistři čínsky psané literatury“ **164**

18. Nástup románů psaných korejsky ----- 166

Čche Suovo Vyprávění o Sol Kong-čchanovi a šíření překladu čínského díla Wu-lun čchüan-pej ti **167** / Formy narativní literatury v 16. století a import slavných mingských románů **169**

19. Oběh románů – opisování, přednes, půjčování knih, tisk ----- 171

Oběh románů a tisk **171** / Kolektivní předčítání a vypravěči románů **175** / Půjčování knih **176**

20. Ženy a romány sosol ----- 179

Romány z ženských komnat, romány z knihovny pavilonu Naksondže a rodinné romány **179** / Dvě kategorie „románů z ženských komnat“ **181** / Sopcho Kim Man-džung **182** / Sen devíti z oblaků a Putování paní Sa na jih **184** / Romány Čchangson kamuirok a Wanworhō mengjon **187**

21. Hrdinské romány a biografie hrdinů ----- 190

Počátky rozvoje historického románu **190** / Typy hrdinských románů. Vyprávění o Čo Ungovi **191** / Vyprávění o Im Kjong-opovi – historicko-hrdinský román **192** / Román o ženě-hrdince – Vyprávění o paní Pak **194** / Vyprávění o Hong Kil-dongovi **195** / Vyprávění o Suk-hjang **196**

22. Nové zaměření čínsky psané literatury v 18. století ----- 198

Období „pravdivého pohledu“ a „hnutí za pravdivou poezii“ **199** / Čínsky psaná poezie v korejském stylu a proklamace korejského básnictví **200** / Drobná literární díla – nová oblast ducha prózy **202**

23. Výpravné sidžo – živé lidské city, životní podmínky a horoucí erotismus ----- 204

Profesionální pěvci a sestavování antologií poezie sidžo **204** / Výpravné sidžo – zlom vyvolaný změnami v hudbě **206** / Úsměvnost výpravných sidžo **207** / Citovost ve výpravných sidžo **208**

24. Vyprávění skrytá v královském paláci ----- 211

Královna uzavřená v paláci – Deník z roku kječchuk **211** / Historický román Vyprávění o královně Inhjon **212** / Král, který nechal zemřít svého syna v truhlici na rýži – Vyprávění z dlouhé chvíle **213**

25. Zpěvohry pchansori – zpívané scénické příběhy ----- 217

Láska kiseng – Vyprávění o Čchun-hjang **219** / Vyprávění o Sim Čchong, dceři hluboce oddané otci, jež se vrhla do moře **220** / Vyprávění o Hung-buovi a Nol-buovi – příběh hrabivého bratra a jeho hodného mladšího sourozence **222**

26. Rozšíření životních zkušeností a nové možnosti

básnické formy kasa ----- 223

Velký převrat v tvorbě literatury kasa, svět básní Pak Il-loa **224** / Píseň o slavném putování po Východní zemi (Idong čangjuga) **224** / Písně z ženských komnat **225** / Zobrazení společenských podmínek prostých vrstev v poezii kasa **227**

27. Vznik lidových písní kajo a písně čapka ----- 230

Žánrová přizpůsobivost písní čapka **232** / Jazyková vitalita písní čapka **234** / Vyjadřování emocí v písních čapka **236**

28. Rozbití stylu čínsky psané literatury a rozvoj korejsky psaného básnictví v období modernizace ----- 240

Smutné hrátky se slovy a Kim Sakkatovy čínsky psané básně **241** / Rozsah čínsky psané poezie v období modernizace **242** / Diferenciace korejsky psané poezie v období modernizace **243** / Kampaň za renesanci korejského básnictví a „osvícenské kasa“ **245**

Cesta k poznávání korejské klasické literatury v české koreanistice

(Doslov překladatele) ----- **247**

O autorech ----- 259

Vybraná bibliografie ----- 261

Rejstřík ----- 267